MADE IN ITALY

Butler

Librak

348PD

348D

EQUILIBRATRICI ELETTRONICHE COMPUTERIZZATE

ELECTRONIC WHEEL BALANCERS WITH MICROPROCESSOR

ELEKTRONISCHE MIKROPROZESSOR-GESTEUERTE RADAUSWUCHTMASCHINEN

EQUILIBREUSES ELECTRONIQUES A MICROPROCESSEUR

EQUILIBRADORAS ELECTRÓNICAS CON MICROPROCESADOR

- Macchine professionali che offrono tutte le funzioni richieste dagli operatori più esigenti.
- Massima precisione garantita dall'acquisizione automatica di distanza e diametro, e dai programmi ALU S e PAX automatici.
- Rapidità d'uso grazie all'avviamento automatico con l'abbassamento del carter ed all'arresto automatico della ruota nella posizione di squilibrio esterno.

- *Professional machines, which offer all the features requested by the most demanding operators.*
- *Maximum precision granted by the automatic measurement of distance and diameter and by the automatic ALU S and PAX programmes.*
- *Quick balancing process thanks to the automatic start when the cover is lowered and automatic stop of the wheel in the external unbalanced position.*

- Diese Profimaschinen ermöglichen alle Funktionen, die den anspruchsvollsten Bediener zufrieden stellen.
- Maximale Genauigkeit garantiert durch die automatische Übernahme von Abstand und Durchmesser, automatisches ALU S- und PAX-Reifen-Programm.
- Schnell einsatzbereit dank dem automatischen Programmablauf und der automatischen Arretierung in Position des äusseren Ausgleichsgewichtes.

- *Appareil professionnel offrant toutes les fonctions requises par les utilisateurs les plus exigeants.*
- *Précision optimale garantie par l'acquisition automatique de la distance et du diamètre et par les programmes automatiques ALU S et PAX.*
- *Usage rapide et facile grâce au lancement automatique à la descente du carter et à l'arrêt automatique de la roue en position de balourd extérieur.*

- Maquina profesional con las funciones más recomendadas por los operadores más exigentes.
- Máxima precisión garantizada por la medición automática de distancia y diámetro rueda, y por los programas automáticos ALU S para llantas de aluminio y PAX para ruedas Michelin PAX.
- Rapidez de uso gracias al arranque automático al bajar la protección de rueda y bloqueo automático de la misma en la posición de desequilibrio exterior.



LIBRAK 348D
+ GAR 307

LIBRAK 348PD
AIR-LOCK

€CO WEIGHT



Moderno sistema di azzeramento dello squilibrio per ridurre il consumo di pesi. Efficienza e risparmio: ECO-nomico e ECO-logico.

Modern balancing system to minimize wheel weights consumption. Efficiency and money saving: ECO- nomical and ECO-logical.

Ein modernes System für die Gewichteminimierung. Effizienz und Einsparung: ECO-nomisch und ECO-logisch.

Moderne système pour zérotage du balourd pour réduire l'usure des poids. Efficacité et epargne: ECO-nomique et ECO-logique

Sistema moderno para poner a cero el desequilibrado y reducir el consumo de los plomos. Eficacia y ahorro: ECO-nomico y ECO-logico.

QUALITY SYSTEM CERTIFICATION DNV·GL ISO 9001

SAFETY SYSTEM CERTIFICATION DNV·GL OHSAS 18001

Low speed motor
24V powered and low consumption

Butler Librak DIGITAL SERIES





A Display digitale di grosse dimensioni.
Large size digital display.
Grossdimensioniertes digitaldisplay.
Afficheur digital de grandes dimensions.
Display digital de grandes dimensiones.

B Visualizzazione 1 grammo.
1 gram exact unbalance.
1 Gramm-Genauigkeit.
Balourd avec précision d'un gramme.
Exacto desequilibrio de 1 gramo.

C Programma peso nascosto.
Hidden weight.
Hinterspeichenplatzierung.
Poids caché.
Peso oculto.

STANDARD


GAR 111 (Ø 44-104 mm)


GAR 101


GAR 108 (→ PD models)

OPTIONS


GAR112
(Ø 95-124mm)
Fuoristrada
Off-road vehicles
Geländewagen
Véhicules tout-terrain
Todo terrenos


GAR113
(Ø 118-174mm)
Furgoni
Vans and light trucks
Lieferwagen und LLKWs
Fourgons et petits camions
Furgonetas


GAR131H
Universal
Flangia universale
Universal flange
Universalflansch
Plateau universel
Plato universal



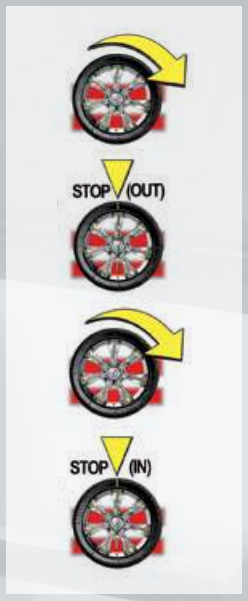
GAR 308
Laser fisso + illuminatore
Fix laser + led light
Fest laser + led-beleuchtung
Laser fixe + illuminateur led
Laser fijo + iluminador led

LIBRAK 348D

AUTOMATIC DISTANCE + DIAMETER MEASUREMENT



Calibro per misurazione automatica distanza e diametro. Programma ALU S automatico.
Calliper for automatic distance and diameter measurement. Automatic ALU S programme.
Taster für automatische Übernahme von Abstand und Durchmesser. Automatisch Programm ALU S.
Pige pour enregistrement automatique de la distance et du diamètre. Programmes ALU S automatiques.
Calibre para la lectura automática de la distancia maquina y del diámetro de las ruedas. Programa ALU S automático.



DATI TECNICI	*TECHNICAL DATA*	TECHNISCHE DATEN	*DONNEES TECHNIQUES*	DATOS TÉCNICOS	
Diametro cerchio	*Rim diameter*	Felgendurchmesser	*Diamètre de la jante*	Diámetro de la llanta	10"-30" 10"-26" automatic
Larghezza cerchio	*Rim width*	Felgenbreite	*Largeur de la jante*	Anchura de la llanta	1,5"-22"
Peso max ruota	*Max wheel weight*	Maximales Radgewicht	*Poids maxi de la roue*	Peso máximo de la rueda	70 kg / 154 lb
Precisione equilibratura	*Read-out accuracy*	Auswuchtgenauigkeit	*Précision d'équilibrage*	Precisión de equilibrado	1 g / 0,04 oz
Tempo di ciclo	*Cycle time*	Messzeit	*Durée du cycle*	Tiempo de medida	6 s.
Velocità di rotazione (giri/min)	*Rotation speed (rpm)*	Drehgeschwindigkeit (Umdr/min)	*Vitesse de rotation (tours/min)*	Velocidad de rotación vueltas/min.	<100
Alimentazione	*Power supply*	Stromversorgung	*Alimentation*	Motor monofásico	230v / 50-60/1ph

Butler
Engineering and Marketing S.p.A. a.s.u.
Via dell'Ecologia 6 - 42047 Rolo (RE)
Ph. +39-0522-647911 - Fax +39-0522-649760
www.butler.it - info@butler.it

Le caratteristiche tecniche e gli allestimenti presentati in questo prospetto possono subire variazioni. Le immagini riprodotte non sono vincolanti.
Technical data and composition presented in this catalogue may vary. Pictures reproduced are only indicative.
Die techn. Daten und die Ausrüstungen, die in diesem Prospekt enthalten sind, können Änderungen erfahren. Deshalb sind die Abbildungen unverbindlich.
Les caractéristiques techniques et les compositions présentées dans ce prospectus peuvent subir des variations. Les images reproduites n'ont qu'une valeur indicative.
Las características técnicas y las composiciones ilustradas en este folleto pueden sufrir variaciones. Las imágenes propuestas son solamente indicativas.

DBJ15U (02)